

CORDOBA, 17 OCT 2016.

VISTO:

Las prescripciones establecidas por el Ministerio de Educación y Deportes de la Nación en relación a las condiciones necesarias a fin de la obtención del alcance y validez nacional de los títulos de carreras universitarias.

Y CONSIDERANDO:

Que mediante Resolución Rectoral N° 91/15 se creó en la Facultad de Arte y Diseño de esta Universidad Provincial de Córdoba la "Tecnicatura Universitaria en Escenografía" aprobándose el plan de estudios.

Que el plan de estudios de la Tecnicatura Universitaria fue modificado por Resolución Rectoral N° 253/15.

Que reconoce como antecedente académico a la Tecnicatura Superior en Técnicas Teatrales de la Escuela Superior Integral de Teatro "Roberto Arlt" de la Facultad de Arte y Diseño.

Que el plan de estudios de dicha oferta académica es fruto del consenso y del valioso trabajo técnico participativo realizado con la comunidad educativa de la Facultad de Arte y Diseño.

Que el plan de estudios de la Tecnicatura Universitaria amerita rectificaciones conforme a los recientes requerimientos del Ministerio de

Educación y Deportes de la Nación, a fin de la obtención del alcance y validez nacional de la misma.

Que la presente oferta académica tiene reconocimiento por parte de la Universidad Provincial de Córdoba, debiéndose continuar los trámites sobre el alcance y validez nacional por ante la Dirección Nacional de Gestión Universitaria dependiente del Ministerio de Educación y Deportes de la Nación, quien regula y controla las condiciones que debe observar la carrera a tales fines.

Que conforme artículo 2 de la Ley 9.375 y su modificatoria, la Universidad Provincial de Córdoba constituye el órgano máximo de la Educación Universitaria Provincial; y en virtud de lo dispuesto por el artículo 14 de la Ley N° 9.375 y su modificatoria, corresponden a la Rectora Normalizadora, las atribuciones propias de su cargo y a su vez aquellas que el Estatuto le asigna a los futuros órganos de gobierno de la Universidad.

Que en virtud de todo ello, la normativa citada y en uso de sus atribuciones;

**LA RECTORA NORMALIZADORA
DE LA UNIVERSIDAD PROVINCIAL DE CÓRDOBA
RESUELVE:**

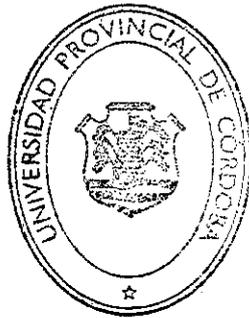
Artículo 1º: RECTIFICAR, el Plan de Estudios de la “*Tecnicatura Universitaria en Escenografía*” que se dicta en la Facultad de Arte y Diseño de

esta Universidad, el cual quedará constituido conforme Anexo I que se acompaña y regirá a partir de la cohorte 2016 en adelante.-

Artículo 2º: *ENCOMIÉNDESE, a la Secretaría Académica la continuación de los trámites ante los organismos nacionales correspondientes a fin de la obtención del alcance y validez nacional de la titulación que otorga la mencionada Tecnicatura.*

Artículo 3º: *PROTOCOLÍCESE, comuníquese y archívese.-*

RESOLUCIÓN N° 0187.-



Dra. ISABEL BOHORQUEZ
RECTORA NORMALIZADORA
UNIVERSIDAD PROVINCIAL DE CÓRDOBA

Anexo I

**UNIVERSIDAD PROVINCIAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE ARTE Y DISEÑO**

TECNICATURA UNIVERSITARIA EN ESCENOGRAFÍA

1. Identificación de la carrera

1.1. Nombre de la carrera

Tecnicatura Universitaria en Escenografía.

1.2. Nombre del título a otorgar

Técnico/a Universitario/a en Escenografía.

1.3. Duración en años

3 (tres) años.

1.4. Carga horaria total

1712 (un mil setecientos doce) horas reloj.

1.5. Nivel Académico Universitario

Pregrado.

1.6. Ubicación en la estructura institucional

Facultad de Arte y Diseño de la Universidad Provincial de Córdoba.

1.7. Fundamentación

La Tecnicatura Universitaria en Escenografía inscribe sus antecedentes en la Tecnicatura Superior en Técnicas Teatrales de la Escuela de Teatro Roberto Arlt, abierta en el año 2005. Esta tecnicatura asume, con el tiempo, un matiz más escenotécnico, vinculado al técnico de la escena con especialidades en escenografía, iluminación, sonido, maquinaria escénica, maquillaje y vestuario; un cambio de enfoque que pone en crisis su génesis, buscando fortalecer y potenciar este nuevo carácter de la formación. Se procura así dar una

respuesta a una demanda de formación en la provincia de Córdoba, vinculada a la formación de los oficios que componen las Técnicas del Arte del Espectáculo.

La continua aparición de nuevas tecnologías, materiales y formas de creación hacen necesaria una reevaluación de la formación de los distintos oficios que componen las técnicas del escenario, de las artes escénicas, a partir del examen atento del ámbito de las profesiones técnicas del espectáculo en vivo. Repensar la formación y profesionalización del sector supone considerar una multiplicidad de dimensiones como la lógica económica, los objetivos, los factores de evolución, las transformaciones del contexto sociocultural, entre otros. La profesión del Técnico Universitario en Escenografía puede definirse como aquella que reúne las competencias que la hace capaz de representar, organizar y plasmar la realización de la construcción o materializar el proyecto que previamente ha estado diseñado, definiendo técnicamente todos sus aspectos, que incluyen también los derivados de los costos y los plazos de ejecución.

Los oficios que pueden intervenir en una construcción escenográfica son tan diversos como los materiales que se utilizan (madera, metales, plásticos, pinturas, tejidos, etc.). Además, el dominio de las especificidades de cada uno de los oficios es cada vez más complejo, especializándose a medida que intervienen nuevas maquinarias y nuevos materiales que hacen posible nuevas formas de hacer. Por otro lado, hay que tener en cuenta que los trabajos que realizan los diferentes profesionales de estos oficios tienen especiales características y requerimientos por su propia finalidad y por los condicionantes artísticos y escénicos, que pueden obligar a un tratamiento y sistema de trabajo absolutamente diferente y en ocasiones contrario a los utilizados por la industria en general.

La formación del Técnico Universitario en Escenografía no se ciñe a elaborar las estructuras o grandes elementos constructivos, sino que incorpora todos aquellos elementos fijos que requieren preferentemente una elaboración artesanal, y que en la mayor parte de los casos son los que acaban de definir y crear la realidad escenográfica deseada. Es importante resaltar que el producto

final de esta profesión escénica es único, no seriado, lo que la diferencia de otras profesiones que pueden parecer similares pero que crean prototipos para ser reproducidos en serie.

Además de la construcción de escenografía, la carrera añade disciplinas técnicas que complementan y dan sentido a la funcionalidad de la carrera; la utilería, el vestuario escénico, la caracterización, transitando también aspectos de la iluminación y el sonido.

Esta oferta se enmarca en el proceso de expansión que está experimentando el sector del ocio y la cultura en nuestra sociedad, hace que el mercado genere cada día una demanda más alta de estas profesiones, no sólo para el sector de la escenografía, sino para toda la industria de la cultura en general.

Tradicionalmente, en los países donde no existe una formación específica para estos oficios como en el nuestro, la mayor parte de los profesionales se han formado en la práctica cotidiana, supliendo de forma autodidacta aquellos aspectos teóricos y científicos para los que este sistema de formación se demostraba insuficiente, lo que ha comportado importantes desigualdades en los niveles de formación del conjunto de la profesión. Con la nueva lógica económica del sector del espectáculo y la innovación de las técnicas en el sector se ha agravado el problema, revelándose poco adecuado este sistema de aprendizaje, principalmente en lo relativo al conocimiento de los nuevos materiales y tecnologías que le son de aplicación.

Aparecen con fuerza en el sector escenográfico las ambivalencias innovación/tradición, tecnología/artesanía. Cualquier referencia a lo nuevo y a su posible experimentación es parte propia del mundo de las artes, y a la vez lo tradicional y artesanal considerado como algo inherente y esencial a las artes escénicas - no tiende, en ningún caso, a desaparecer.

Esta situación se refleja en todos los agentes que intervienen en el sector, tanto artístico como técnico. Los edificios más tradicionales destinados a albergar espectáculos incorporan cada vez más tecnologías nuevas, al tiempo que los de nueva construcción no excluyen los equipamientos más tradicionales.

Desde el sector se busca un equilibrio entre las diferentes competencias que se exigen en el mercado laboral. En el *aspecto artístico* se requieren profesionales

con una visión genérica del hecho teatral y del espectáculo concreto en el que participan, que sean capaces de interpretar las propuestas artísticas. En el aspecto *técnico* se apuntan dos polos: el que exige una especialización profunda en alguna de las técnicas y el que reclama la multicompetencia del profesional aunque ello vaya en detrimento de la mayor especialización.

Por último, están las *competencias transversales* que permiten a los profesionales de este sector aportar sus conocimientos técnicos artísticos al proceso de la creación artística. Se ha de tener en cuenta que el espectáculo no se entiende sin el trabajo en equipo; los aspectos organizativos son imprescindibles en estructuras poco jerarquizadas que necesitan de la cultura de la responsabilidad individual, de la cooperación y del diálogo como conceptos substancialmente ligados al ejercicio de estos perfiles profesionales.

2. Horizontes de la carrera

2.1. Objetivos de la Carrera

- Formar técnicos con competencias para definir, desarrollar y supervisar el proyecto técnico constructivo de decorados para la escenografía de espectáculos.
- Formar profesionales capaces de aplicar y transferir conocimientos, habilidades, valores y actitudes en situaciones reales de trabajo, conforme a criterios de profesionalidad propios del sector productivo de la escenografía de las artes escénicas y del espectáculo en vivo, con responsabilidad social.

2.2. Perfil del egresado

Se espera que el/la graduado/a en la Tecnicatura Universitaria en Escenografía haya adquirido conocimientos, habilidades y/o actitudes relativos a:

- La construcción de decorados para escenografía de espectáculos en vivo, eventos y audiovisual de acuerdo al proyecto escenográfico, las características de la explotación, el medio, los condicionantes técnicos, económicos, humanos y de seguridad para el público, artistas y trabajadores, efectuando el proyecto técnico constructivo del decorado y ejecutando los trabajos de construcción en taller y entrega.
- La aplicación de técnicas y procedimientos necesarios para la realización de vestuario para espectáculo, de acuerdo con el proyecto artístico del diseñador y las necesidades y características particulares de la producción.
- La caracterización de personajes para medios audiovisuales y escénicos, elaborando proyectos de caracterización en función de proyectos artísticos y según los condicionantes técnicos, económicos y humanos, elaborando bocetos y utilizando técnicas de peluquería, posticería, maquillaje, prótesis y efectos especiales de maquillaje.

2.3. Alcances del título

Los/as graduados/as de la Tecnicatura Universitaria en Escenografía estarán habilitados/as para:

- Establecer, montar, desmontar, mantener y gestionar la maquinaria escénica, la escenografía y construir decorados.
- Supervisar y aplicar las técnicas y procedimientos necesarios para la realización de escenografías para medios audiovisuales y escénicos en un espectáculo en vivo de acuerdo al proyecto artístico, las características del local de representación, los condicionantes técnicos, económicos,

humanos, y de seguridad para el público asistente, artistas y trabajadores en general.

- Efectuar el proyecto técnico constructivo del decorado y ejecutar los trabajos de construcción en taller y entrega.
- Colaborar en diferentes operaciones utilizando las técnicas y los medios marcados en el diseño establecido por los profesionales que intervienen en el proceso, y elaborar bocetos utilizando técnicas de caracterización y vestuario, peluquería, posticería, maquillaje, prótesis y efectos especiales.
- Colaborar en los aspectos técnicos de la representación de un espectáculo en vivo y las relativas al público (confort y seguridad), participando en el establecimiento del proyecto técnico de exhibición; servicio a función, montaje y desmontaje.
- Mantener y almacenar los medios técnicos garantizando la seguridad, la fidelidad al proyecto artístico y el respeto al marco económico de producción en condiciones cambiantes de explotación.
- Desarrollar su actividad con diferente nivel de dependencia en empresas dedicadas a la construcción de escenografías, maquillaje, vestuario y maquinaria escénica para el espectáculo en vivo, eventos y audiovisual; teatros, estudios de televisión, ferias, compañías de espectáculos, parques temáticos, entre otros, tanto del sector público como privado, bajo la dirección técnica y artística de profesionales del mismo campo.

3. Diseño Curricular de la Carrera

3.1. Requisitos de ingreso

Las condiciones de ingreso a la carrera son las estipuladas en el artículo 7 de la LES N° 24.521: “Para ingresar como alumno a las instituciones de nivel superior, se debe haber aprobado el nivel medio o el ciclo polimodal de enseñanza¹. Excepcionalmente, los mayores de 25 años que no reúnan esa condición, podrán ingresar siempre que demuestren, a través de las evaluaciones que las provincias, la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires o las universidades en su caso establezcan, que tienen preparación y/o experiencia laboral acorde con los estudios que se proponen iniciar, así como aptitudes y conocimientos suficientes para cursarlos satisfactoriamente”.

¹ O equivalente en la LEN.

3.2. Estructura curricular

a. Unidades curriculares, asignación horaria semanal, total y condición académica

| 1° Año | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----------------------|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|--|-----------------|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|--|---------|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|
| Unidades curriculares cuatrimestrales | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1° cuatrimestre | | | | | | | 2° cuatrimestre | | | | | | | | | | |
| Unidad curricular | Cód. UC ² | Formato | Hs reloj anuales | Hs reloj semanales | Condición académica | Unidad curricular | Cód. UC | Formato | Hs reloj anuales | Hs reloj semanales | Condición académica | Unidad curricular | Cód. UC | Formato | Hs reloj anuales | Hs reloj semanales | Condición académica |
| Historia de la cultura y el espectáculo | 01 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre | Historia de las artes escénicas en Argentina y Latinoamérica | 06 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre | Historia de las artes escénicas en Argentina y Latinoamérica | 06 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre |
| Seguridad e higiene | 02 | Seminario | 48 | 3 | Promoción Regular Libre | Caracterización y vestuario escénico 1 | 07 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre | Caracterización y vestuario escénico 1 | 07 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre |
| Sistemas de representación | 03 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre | Carpintería en madera | 08 | Taller | 96 | 6 | Promoción Regular Libre | Carpintería en madera | 08 | Taller | 96 | 6 | Promoción Regular Libre |
| Realización escenográfica 1 | 04 | Taller | 64 | 4 | Promoción Regular | Práctica profesionalizante 2 | 09 | Práctica Profesionalizante | 64 | 4 | Promoción Regular | Práctica profesionalizante 2 | 09 | Práctica Profesionalizante | 64 | 4 | Promoción Regular |
| Práctica profesionalizante 1 | 05 | Práctica Profesionalizante | 64 | 4 | Promoción Regular | Lectura y escritura académicas | 10 | Taller | 32 | 2 | Promoción Regular | Lectura y escritura académicas | 10 | Taller | 32 | 2 | Promoción Regular |

Totales 1° año

Unidades curriculares: 10 (diez) cuatrimestrales

Horas reloj anuales: 560 (quinientas sesenta)

Horas reloj semanales: Primer cuatrimestre: 17 (diecisiete) - Segundo cuatrimestre: 18 (dieciocho)

²Código de la Unidad Curricular.

2° Año

Unidades curriculares cuatrimestrales

| 1° cuatrimestre | | | | | | 2° cuatrimestre | | | | | |
|--|---------|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|--|---------|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|
| Unidad curricular | Cód. UC | Formato | Hs reloj anuales | Hs reloj semanales | Condición académica | Unidad curricular | Cód. UC | Formato | Hs reloj anuales | Hs reloj semanales | Condición académica |
| Caracterización y vestuario escénico 2 | 11 | Asignatura | 64 | 4 | Promoción Regular Libre | Historia de la escenografía | 15 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre |
| Realización escenográfica 2 | 12 | Taller | 96 | 6 | Promoción Regular | Lenguaje visual aplicado | 16 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre |
| Maquinaria escénica | 13 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre | Informática aplicada a la escenografía | 17 | Asignatura | 64 | 4 | Promoción Regular Libre |
| Práctica profesionalizante 3 | 14 | Práctica Profesionalizante | 64 | 4 | Promoción Regular | Carpintería metálica | 18 | Taller | 64 | 4 | Promoción Regular |
| | | | | | | Práctica profesionalizante 4 | 19 | Práctica Profesionalizante | 64 | 4 | Promoción Regular |

Totales 2° año

Unidades curriculares: 9 (nueve) cuatrimestrales

Horas reloj anuales: 560 (quinientas sesenta)

Horas reloj semanales: Primer cuatrimestre: 17 (diecisiete) - Segundo cuatrimestre: 18 (dieciocho)

3° Año

Unidades curriculares cuatrimestrales

| 1° cuatrimestre | | | | | | 2° cuatrimestre | | | | | |
|-------------------------------------|---------|----------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------------------|---------|----------------------------|------------------|--------------------|---------------------|
| Unidad curricular | Cód. UC | Formato | Hs reloj anuales | Hs reloj semanales | Condición académica | Unidad curricular | Cód. UC | Formato | Hs reloj anuales | Hs reloj semanales | Condición académica |
| Problemática del texto espectacular | 20 | Asignatura | 48 | 3 | Promoción Regular Libre | Iluminación y medios audiovisuales | 25 | Seminario | 48 | 3 | Promoción Regular |
| Efectos especiales | 21 | Seminario | 48 | 3 | Promoción Regular | Laboratorio de materiales sintéticos | 26 | Taller | 64 | 4 | Promoción Regular |
| Realización escenográfica 3 | 22 | Taller | 96 | 6 | Promoción Regular | Proyecto final | 27 | Taller | 96 | 6 | Promoción Regular |
| Introducción al proyecto final | 23 | Seminario | 64 | 4 | Promoción Regular | Práctica profesionalizante 6 | 28 | Práctica Profesionalizante | 64 | 4 | Promoción Regular |
| Práctica profesionalizante 5 | 24 | Práctica Profesionalizante | 64 | 4 | Promoción Regular | | | | | | |

Totales 3° año

Unidades curriculares: 9 (nueve) cuatrimestrales

Horas reloj anuales: 592 (quinientas noventa y dos)

Horas reloj semanales: Primer cuatrimestre: 20 (veinte) - Segundo cuatrimestre: 17 (diecisiete)

Totales del plan de estudio:

Unidades curriculares: 28 (veintiocho) cuatrimestrales

b. Modalidad de dictado de las unidades curriculares

Todas las unidades curriculares son de modalidad presencial

c. Régimen de correlatividades

| Unidad curricular | Para cursar | Para rendir |
|---|-------------|---|
| 06-Historia de las artes escénicas en Argentina y Latinoamérica | | Aprobada 01-Historia de la cultura y el espectáculo |
| 09-Práctica profesionalizante 2 | | Aprobada 05-Práctica profesionalizante 1 |
| 11-Characterización y vestuario escénico 2 | | Aprobada 07-Characterización y vestuario escénico 1 |
| 12-Realización escenográfica 2 | | Aprobada 04-Realización escenográfica 1 |
| 14-Práctica profesionalizante 3 | | Aprobada 09-Práctica profesionalizante 2 |
| 19-Práctica profesionalizante 4 | | Aprobada 14-Práctica profesionalizante 3 |
| 20-Problemas del texto espectacular | | Aprobada 15-Historia de la escenografía |
| 21-Efectos especiales | | Aprobada 11-Characterización y vestuario escénico 2 |
| 22-Realización escenográfica 3 | | Aprobada 12-Realización escenográfica 2 |
| 24-Práctica profesionalizante 5 | | Aprobada 19-Práctica profesionalizante 4 |
| 27-Proyecto Final | | Aprobada 23-Introducción al proyecto final |
| 28-Práctica profesionalizante 6 | | Aprobada 24-Práctica profesionalizante 5 |

d. Contenidos mínimos de las unidades curriculares

PRIMER AÑO

Historia de la cultura y el espectáculo

El compromiso y la responsabilidad social de la universidad pública y de los universitarios. El teatro como acontecimiento: convivio, poésis y expectación. El nacimiento del teatro occidental. Los principales autores griegos. El teatro en la Edad Media. El teatro en el Renacimiento. El Renacimiento en Italia. Surgimiento del ballet clásico. La Commediadell'Arte (1520). Poéticas del teatro musical: el camino hacia la ópera. El teatro isabelino. Shakespeare y sus aportaciones a la dramaturgia. El teatro Clásico francés. Poética de la fiesta cortesana y el ballet de corte. El Siglo de Oro español. El teatro y el ballet romántico. El teatro naturalista y realista. Stanislavski. La danza moderna en Europa y Estados Unidos. Antonin Artaud y su propuesta de teatro total. Teatro simbolista, expresionista y teatro del absurdo. El teatro realista norteamericano. El teatro político: Piscator, Brecht y el teatro épico. Las rupturas: Grotowski. El teatro independiente. La danza contemporánea.

Seguridad e higiene

El trabajo docente desde su dimensión ética en la vida democrática institucional y social. Relaciones entre ética y política, lo público y lo privado. Seguridad eléctrica: personal de tramoya y actores. Instrucciones del REBT y C1500. Seguridad en suspensión de cargas. El fuego. La contaminación sonora y la protección auditiva. Barreras arquitectónicas. Obstáculos. Señalización, etc. Planes de emergencia. Seguridad en el trabajo. El trabajo en la altura. Higiene en el trabajo. Prevención de lesiones. Socorrismo. Normativas municipales. Normativas de bomberos, etc. Normativa argentina referente a la seguridad en el trabajo.

Sistemas de representación

Dibujo a mano alzada. Croquis. Sistemas de representación. Historia de los espacios escenográficos. Maqueta.

Realización escenográfica 1

Exploración y experimentación de materiales. Los materiales y su uso para la construcción. La utilización de diferentes tipos de herramientas. Texturas de los materiales. La terminación. Efectos de la realidad. La concreción estética y conceptual de un proyecto escénico a partir del uso de materiales y técnicas diversas. El uso del color en los materiales. Tipo de materiales para cada proyecto. Los materiales según el criterio del diseño global de un proyecto. Técnicas posibles. Texturas de finish: roca, pared, mármol, yeso, papel, mimbre, alambre, telgopor. Utilización para aplicaciones en molduras, capiteles. Cartapesta con papel. Técnicas de finish y acabado. Materiales para imitar texturas reales. Técnicas de escultura, moldería, contramoldes. Reciclaje de materiales diversos. Trabajos de carpintería. Soldaduras y trabajos de metalistería y cerrajería. Pintura y acabados. El trabajo con materiales sintéticos. El trabajo con materiales para la creación de máscaras, esculturas y formas volumétricas.

Práctica profesionalizante 1

Los contenidos procedimentales están referidos a la articulación de los conocimientos que se van adquiriendo en el campo de Formación Específica y propiciar talleres de integración (proyectos en común con la Tecnicatura Universitaria en Iluminación de Espectáculos, y otras escuelas dentro del ámbito educativo) para ir proyectándose, a través del entrenamiento, la retroalimentación y la evaluación, con métodos prácticos de prueba-error-corrección, las prácticas profesionalizantes en el mundo laboral, poniendo el acento en el proceso de trabajo y no en los resultados.

Historia de las artes escénicas en Argentina y Latinoamérica

Presupuestos teóricos de periodización del teatro latinoamericano y argentino. Hacia una historia multidireccional. Su producción, circulación y recepción desde la perspectiva del concepto de sistema teatral y la socio crítica. Teatro y discurso histórico. El sistema teatral latinoamericano hacia los años '50. Una etapa de transición los nuevos intertextos. Cuestionamiento del concepto de teatro histórico. El discurso de la historia y su reelaboración en 1a obra dramática. Diferentes formas discursivas. Teatro y referente social. Sistema teatral del '60 en Latinoamérica y Argentina: realismo reflexivo y neovanguardia. Su especificidad con relación a los modelos europeos y norteamericanos. Teatro y discurso político. El teatro de los años '70 en la Argentina y Latinoamérica - continuidad del sistema iniciado en los '60-. Teatro actual y sociedad. El teatro latinoamericano y argentino moderno desde los ochenta hasta hoy. Emergencia de un nuevo teatro. La resemantización de los modelos del teatro popular: el neosainete. El teatro de la parodia y el cuestionamiento. La puesta en escena en el período.

Caracterización y vestuario escénico 1

Concepto de caracterización. Concepto de maquillaje. Evolución del maquillaje como accesorio del vestuario en la historia humana. El maquillaje ritual (body-art), materiales y herramientas básicas y técnicas del maquillaje. El maquillaje técnico escénico, normas e higiene de la práctica del maquillaje profesional. Clasificaciones de rostros. La caracterización, el vestuario y las relaciones con el maquillaje escenográfico. Evolución paralela del vestuario y maquillaje en la historia humana. Relaciones lumínicas y cromáticas en las caracterizaciones escénicas. El vestuario escénico, sus posibilidades y propuestas. Soportes textiles, papel, polietileno y reciclables. Construcciones a partir de figurín teatral expresivo. Concepto de caracterización. Concepto de maquillaje, evolución del maquillaje como accesorio del vestuario en la historia humana. Caracterizaciones clásicas, modernas y fantásticas - miméticas. Opera, danza, danza teatro, performance, cine y Tv.. Maquillaje escénico de pasarela y

fotográfico publicitario y artístico. Dirección de arte escenográfico: maquillaje, vestuario, escenografía. Conceptos de pre y post-producción. La producción de vestuario y maquillaje

Carpintería en madera

Materiales. La madera: peso, forma, resistencia, comportamiento. Medidas y grosor de los tableros más utilizados para el escenario y las escenografías. Tipos de madera y calidades. Técnicas de construcción. Técnicas con madera: listones, altura, grosor, peso, tipos, etc. Sistemas de encaje, de refuerzo, etc. Técnicas de construcción tradicionales: sistemas bidimensionales y tridimensionales. Sistemas bidimensionales: envarillado, plafones, forillos, rampas, ferms, remos, etc. Sistemas tridimensionales: escaleras desmontables para la escena, practicables. Sistemas de unión: de encastre, con pasadores, bisagras, tornillos, guindeletas, etc. Sistema para comba/arquear la madera. Cálculo de piezas para construir un elemento escenográfico. Máquinas y equipos: útiles de medición y marcaje. Máquinas de taller: sierra cinta y circular, sierra ingletear, cepilladora, regruesadora, fresadoras, tupí, moldureras, tornos, taladro-escopleadura, lijadoras, prensas, etc. Bancos de trabajo. Mantenimiento. Seguridad en el trabajo, sistemas de protección. El comportamiento de los materiales ante el fuego. La ignifugación.

Práctica profesionalizante 2

El docente precisará de un alto grado de organización para trabajar simultáneamente y sistematizar los contenidos de las diferentes asignaturas de la formación específica, que irán ganando en complejidad progresivamente, hasta convertirse en una práctica profesional.

Lectura y escritura académicas

Búsqueda y selección de fuentes de información. Uso de catálogos de bibliotecas universitarias, buscadores académicos en internet y bases de datos. Principales géneros académico-científicos: parcial, monografía. Modos de organización esenciales en que se manifiesta el discurso académico: la argumentación y la exposición. La lectura como proceso. Competencias lingüísticas, paralingüísticas, discursivas, sociales, culturales e ideológicas. La escritura como proceso. La situación retórica (dimensión pragmática): propósitos, audiencia, tema. Ethos discursivo. Desagentivación. Procedimientos de incorporación de otras voces en el texto. La cita. Verbos introductorios de la cita. Tipos de cita: cita directa, cita ideológica, alusión a otros textos. Construcción de la bibliografía. Estilos de citación. Pertinencia de la información, adecuación del vocabulario a la situación comunicativa y a la clase textual, establecimiento de relaciones significativas entre las partes que componen el escrito (dimensión semántica). Corrección en la estructuración de las frases y oraciones, presencia de todos los constituyentes sintácticos y de un orden lógico de los elementos (dimensión sintáctica). Marcadores discursivos. Selección léxica, respeto por las normas de concordancia y la elección de la persona gramatical, del tiempo y del modo verbal coherentes con la clase textual y con la intención del texto (dimensión morfológica). Adecuación del escrito a la normativas ortográficas: puntuación, acentuación, uso de mayúsculas, uso de negritas, uso de siglas y abreviaturas.

SEGUNDO AÑO

Caracterización y vestuario escénico 2

Elaborar proyectos de caracterización de personajes en función de proyectos artísticos. Realizar la caracterización de personajes y los efectos especiales de maquillaje. Aplicar técnicas de peluquería para caracterización. Elaborar prótesis pilosas para caracterización. Elaborar prótesis faciales y corporales para caracterización. Planificar, organizar y gestionar proyectos de caracterización. Maquillar para medios escénicos y producciones audiovisuales.

Realización escenográfica 2

Materiales y técnicas de construcción. Seguridad en el trabajo. Organización y polivalencia de los espacios de taller. Herramientas y utensilios de uso en el taller. El almacenaje de materiales y productos. El almacenamiento y stock de productos. La utilización sostenible de recursos. Escenografía y objetos. El concepto de utilería. El proyecto escenográfico y la elección de los objetos fundamentales para cada escena. Significados y contexto. El proceso de diseño y elección de materiales para su construcción. Definición del objeto teatral. Costos de producción. Presupuestos. La evaluación de costos: materiales y realización escenográfica, construcción del decorado y elementos de utilería. Mano de obra. La movilidad del objeto escenográfico. La escenografía para gira: requerimientos, características del diseño en función del montaje y desmontaje. Traslado de elementos de escenografía. Planificación y producción: materiales, tiempo, costo.

Maquinaria escénica

La maquinaria teatral. Historia y desarrollo de la maquinaria teatral hasta la tecnología actual. Partes principales de un escenario a la italiana. Tablas: trampas y trampillas, sistemas fijos y sistemas móviles. Vías y mástiles, cajas, embocadura, hombros, proscenio, corbata, foro, etc. Foso: trampas y escotillones, sistemas manual, contrapesado e hidráulico. Telar: peine, tipos e historia. Cortes. Vara manual, contrapesada, motorizada. Polea sencilla, doble, triple, etc. Polea de desembarco. Telares automatizados e informatizados. Máquinas: máquinas básicas, cuña, rampa, rueda, palanca, torno. Motores. Tipos utilizados. Control de posición y potencia. Elementos de suspensión: Cuerdas: tipos y utilización. Conservación y mantenimiento. Diferentes nudos según cada uso. Cables: tipos, conservación y mantenimiento. Sistemas de unión y materiales. Accesorios (grilletes, guardacables, tensores, etc.). Material móvil: torres extensibles, trusses, trípodes, peanas, etc. Construcciones elementales propias de la maquinaria escénica (envarillados, practicables, remas, fermas, etc.) Máquinas de efectos escénicos (nieve, lluvia, etc.) Draperías escénicas. Materiales: algodón, terciopelo, tul, etc. Tratamientos para la prevención de la propagación del fuego. Ignifugación. Elementos de draperías: cámaras, patas, bambalinas, telones, mantón, ciclorama, etc. Plegado y mantenimiento. Aforada, visuales, etc. Práctica de instalación de decorado, draperías, etc. Práctica de construcción de pequeños elementos. Croquis. Práctica de la implantación de estructura, truss, entre otras. La seguridad.

Práctica profesionalizante 3

Como en el proceso anterior el docente precisará de un alto grado de organización para trabajar simultáneamente y sistematizar los contenidos de las diferentes asignaturas de la formación específica, que irán ganando en complejidad progresivamente, hasta convertirse en una práctica profesional.

Historia de la escenografía

La antigüedad clásica: recursos escenográficos y evolución de los espacios en Grecia. Los aportes específicos romanos. El teatro medieval: escenografía simultánea y escenario múltiple en los ámbitos religioso y cortesano; escenografías de calle. Los renacimientos en el siglo XVI: alternativas diversas en la transición medieval renacentista; la perspectiva ideal del teatro humanista y los primeros locales *a la italiana*; el espacio del Ballet de Court francés; los teatros isabelinos en Inglaterra y los corrales de comedia en España. El artificio barroco al servicio de las nuevas temáticas: mitología y exaltación del catolicismo: la perspectiva *hasta el infinito*; la gran tramoya del XVII; los *intermezzi*, la ópera y las *comedias de santos*; la irradiación de las fórmulas italianas en Europa; los autos sacramentales en España. La exacerbación del virtuosismo: la perspectiva oblicua y el delirio del barroco tardío. La verosimilitud *ilustrada* en el siglo XVIII: las nuevas temáticas —cotidianeidad e historia— y la ampliación del repertorio escenográfico; los nuevos estilos: el refinamiento rococó y el espacio heroico neoclásico. Los realismos del siglo XIX. El inicio de las reformas a finales del XIX: los propósitos wagnerianos; la vía estéril del naturalismo en Francia y Rusia y la alternativa simbolista. La gran ruptura con la doble tradición ilusionista y pictórica: volumen y luz según Appia y Craig. Simbolismo, esteticismo y decorativismo en los *Teatros de Arte* de Lugné-Poe, Gual, Roller, Reinhardt, Fuchs, Rouché, Meyerhold, Diaghilev, etc. Estilización y distorsión en las vanguardias de entreguerras vinculadas a los *ismos* estéticos: los vitalismos futuristas y Dadá; el desenmascaramiento expresionista; el escenario activo del constructivismo; la esencialidad plástica de la Bauhaus. Los años 30 y 40: la escena como espacio político. Panorama de la segunda mitad del S. XX: los grandes creadores de Europa y de USA. Escena local, argentina y latinoamericana.

Lenguaje visual aplicado

Definición del concepto de percepción visual. Acercamiento a las distintas líneas de pensamiento que lo han estudiado. Aprender a mirar. La alfabetización visual. Lenguaje visual. Elementos formales. El volumen. Atributos. Movimiento. Sintaxis. Composición. Tipos de composición. Elementos estructurales de la composición. Tensión. Contraste. Preferencia del ángulo inferior izquierdo. Atracción y agrupamiento. Dinámica del contraste y técnicas visuales. El espacio: percepción figura-fondo. Profundidad. La transparencia. Escenografía y vestuario como sistema de signos (icónicos, simbólicos, arquitectónicos, plásticos). Análisis de elementos formales y la estructura material (color, línea, proporciones, volumen, textura), nivel de percepción de los objetos, modo de percepción simbólico, nivel del conjunto de los objetos, nivel de percepción de los sentimientos, nivel de percepción de estructuras, nivel de percepción de lo imaginario. Lenguaje visual aplicado a la escenografía.

Informática aplicada a la escenografía

Computer-aided design (CAD). Uso de programas computacionales para crear representaciones gráficas de objetos físicos ya sea en segunda o tercera dimensión (2D o 3D). En diseño de escenografías, CAD es utilizado principalmente para la creación de modelos de superficie o sólidos en 3D, o bien, dibujos de componentes físicos basados en vectores en 2D. El software CAD ofrece gran exactitud de forma que se reducen los errores. El software CAD brinda una documentación más sencilla y robusta del diseño, incluyendo geometría y dimensiones, lista de materiales, etc. NX, gama integrada de aplicaciones completamente asociativas de tipo CAD/CAM/CAE. NX aborda la variedad completa de procesos de desarrollo de diseño de productos, manufactura y simulación. Solid Edge, sistema híbrido de CAD en 2D/3D que utiliza Synchronous Technology para acelerar el diseño, cambios ágiles, y mejor re utilización de importaciones. Con modelado de partes y ensamble, borradores, administración transparente de datos, y análisis de elementos finitos (FEA) integrado. Solid Edge facilita la creciente complejidad de diseño

de productos. Proyección escénica: introducción a la perspectiva tridimensional y corrección convencional del espacio escénico. Restitución de un proyecto a partir de la representación en perspectiva: planos y maqueta. Modificación de espacios sin que sea perceptible visualmente. Distorsión cónica: adaptación de los planos de un proyecto a una caja escénica con una profundidad reducida. Realización de la nueva maqueta. Representación de un proyecto escénico con un mismo resultado visual: sin condicionantes previos, condicionada a la practicabilidad del espacio y condicionada a la practicabilidad del desnivel. Representación corpórea o pictórica del relieve. Soluciones de escenografía convencional a la italiana; telón de boca, telón de fondos, rompimientos, laterales, techos, forillos. Aplicación de la técnica a nuevos conceptos. Soluciones para la interrelación armónica-visual en un mismo espacio entre la arquitectura escenográfica de medidas reales y la arquitectura escenográfica de medidas convencionales. Técnicas de proyección del decorado a partir de un modelo en relieve. Correcciones del modelo y resultado de la imagen. Ejemplos sobre la aplicación de la perspectiva en el concepto o la funcionalidad.

Carpintería metálica

Hierro. Propiedades: peso, forma, resistencia, comportamiento. Fabricación de herramientas, fundición de hierro, la forja, el acero. Ferretería clásica, bisagras, refuerzos y rodamientos/rodaduras. Tipos de perfiles de hierro. Sistemas de unión y ensamblaje: con tornillos y pasadores, roblonado, etc. Soldadura. Aluminio. Propiedades: peso, forma, resistencia, comportamiento. Técnicas de construcción en aluminio. Tipos de perfiles de aluminio. Sistemas de unión y ensamblaje: roblonado, etc. Técnicas de construcción. El mantenimiento y la limpieza de las máquinas y herramientas. Sistemas de protección en el trabajo: máscaras para soldar, guantes, botas, delantales, etc.. Seguridad en el trabajo de soldadura. El comportamiento de los materiales ante el fuego. La ignifugación.

Práctica profesionalizante 4

Aspectos artísticos y técnicos del espectáculo. Plan de trabajo de la función "control técnico antes de la función" - "Pase técnico". Pasadas técnicas. Ensayos. Ensayos generales. Pre-estreno. Estreno. Función. Coordinación con el juego de los actores, bailarines o músicos y con los demás elementos técnicos del espectáculo. Señales del regidor/traspunte/stage manager: acústicas, visuales, pie del actor, acción, movimiento. Trabajos técnicos antes, durante y después de la función.

TERCER AÑO

Problemáticas del texto espectacular

Dramaturgia y escenificación. Los dominios de la dramaturgia y los dominios de la escenificación. El lenguaje teatral. Textualidad y teatralidad en la obra dramática. Tendencias. Modalidades espectaculares actuales y sus especificidades. Los lenguajes del actor. Las diferentes tendencias de la interpretación del actor. Los lenguajes del espacio. Los diferentes procedimientos de representación escenográfica. Las diferentes organizaciones del espacio teatral. Música y sonidos en el lenguaje teatral. Formas de creación teatral contemporánea. Los géneros tradicionales y sus revisiones actuales. Las estéticas alternativas. Los fenómenos de relación teatral desde el punto de vista de la semiótica. El hecho teatral como texto espectacular. El sistema estilístico. El lenguaje. El vestuario. El maquillaje. La máscara. El espacio escénico y la escenografía. El objeto. La iluminación. El sonido.

Efectos especiales

Referencias históricas de los efectos especiales: en la antigüedad, encantadores y faquires. Egipto, los ritos. Grecia y Roma, los artificios. Edad Media, humo, fuego y trastos. Renacimiento y Barroco, los ingenios de la época. Edad Contemporánea, la introducción de la electricidad. Tipos de efectos especiales: atmosféricos: máquinas de truenos, relámpagos, lluvia, fuego, nieve, viento. Sonido: rotura de cristales, trotar de caballos, chirriar de puertas. Apariciones y desapariciones: espejos, cajas negras. Voladuras mecánicas de objetos y personas, mecanismos. Accionamiento de apertura y cierre de objetos sin ser vistos. Desplazamientos de trastos sin ser vistos. Explosivos, humo (tipos y propiedades), circuitos y detonadores eléctricos. Análisis de efectos y diseño de los mecanismos. Máquinas de efectos escénicos: para imitar el mar, una cascada, derrumbes de escenografías, máquinas de nieve, de viento, máquinas de truenos, cajas de truenos, etc. El fuego: propiedades, control del fuego en el escenario; medidas de seguridad. Materiales: selección de los materiales y su localización. Proveedores. Productos químicos y pirotécnicos. Dispositivos eléctricos y mecánicos.

Realización escenográfica 3

Introducción a la pintura de decorados. Información y preparación previa. Planificación. Terminología específica. La utilización de un lenguaje técnico artístico relacionado con la realización escenográfica y la utilería maquinaria. Elementos escenotécnicos: función y utilización. Utilización de maquinaria. Procesos de producción articulados con proyecto final. Diagrama de acciones. Variaciones de acuerdo al espacio concreto en el que se desarrolla un espectáculo. Nociones básicas del diseño escenográfico y de la utilería. Adaptación del diseño escenográfico a un nuevo espacio. Cuaderno de escenografía y utilería. El escenario: la morfología del escenario complejo: análisis de las características técnicas de una sala teatral concreta. Visita y observación. Comprensión de planos de salas teatrales.

Introducción al proyecto final

Modelos productivos. Modelos de producción escénica. Producción técnica. ¿Qué es la producción?. ¿Cuál es el rol del productor?. ¿Cómo aprender a escribir una carpeta de producción?. Idea, escritura del *abstract* y primeros pasos hacia el desarrollo. El trabajo en grupo y la creación colaborativa. El ejercicio del *brainstorming*: tormenta de ideas. Las etapas de la producción: desarrollo. Pre-producción. Realización, posproducción, comercialización y distribución. Recopilación de materiales: fotografías, cuadros, fragmentos de películas o programas televisivos, vídeos, sonidos, músicas y textos. Escritura creativa y desarrollo de ideas de realización en diferentes soportes. Ensayos con los materiales – realización de demos (vídeo, dibujo, planta, audio, fotografía, etc.). Definición y avances sobre la primera versión del proyecto: abstract completo + avances en el desarrollo. Análisis de viabilidad financiera en relación a cada idea. ¿Para qué target desarrollo cada idea?. ¿Cuál es el objetivo que nos planteamos como productores y realizadores de este proyecto?. Estrategias y modelos de producción para cada caso.

Práctica profesionalizante 5

Este espacio está dividido en dos partes. Una en la Práctica profesionalizante 5 y otra en su consecución en la Práctica profesionalizante 6. Introducir al alumno a realizar prácticas profesionalizantes en algún centro de producción real, sea este un teatro oficial, teatro independiente, teatro comercial, festival, eventos, etc. En esta instancia el alumno deberá cumplir con un convenio de colaboración firmado por el centro de acogida y la Universidad Provincial de Córdoba. En la última fase de estas Prácticas profesionalizantes, los alumnos deberán seguir los siguientes criterios que caracterizan las prácticas profesionalizantes en el marco del proyecto educativo de la carrera: estar planificadas desde la institución educativa, monitoreadas y evaluadas por un docente o equipo docente especialmente designado a tal fin, con participación activa de los estudiantes en su seguimiento. Desarrollar procesos de trabajo propio de la profesión y vinculado a fases, subprocesos o procesos productivos

del área ocupacional del técnico. Poner en práctica las técnicas, normas, medios de producción del campo profesional. Identificar las relaciones funcionales y jerárquicas del campo profesional, cuando corresponda. Posibilitar la integración de capacidades profesionales significativas y facilitar desde la institución educativa su transferibilidad a las distintas situaciones y contextos. Poner en juego valores y actitudes propias del ejercicio profesional responsable. Ejercitar gradualmente los niveles de autonomía y criterios de responsabilidad propios del técnico. Poner en juego los desempeños relacionados con las habilitaciones profesionales.

Iluminación y medios audiovisuales

La luz significativa. La luz como signo. Función de la iluminación escénica. Aspectos semánticos y sintácticos de la iluminación. Estilos de iluminación. La figura del iluminador y del luminotécnico. La luz como materia de trabajo del luminotécnico. Composición básica de la luz de una escena (luz principal, refuerzo y contra). Direcciones de la luz relativas al objeto iluminado y al espectador (frontales, contraluces, lateral, cenital, etc.). La iluminación como arte temporal. El edificio teatral desde el punto de vista del equipamiento luminotécnico. Historia. Audiovisual y multimedia. Generación y adaptación de los contenidos audiovisuales multimedia: narrativa audiovisual multimedia. Elementos narrativos, expresivos y descriptivos del lenguaje audiovisual en productos multimedia. Tipología de planos. Movimientos de cámara. Efectos especiales empleados en el multimedia. Códigos de representación. Fundamentos narrativos del montaje multimedia. Sistemas técnicos audiovisuales multimedia. Sistemas analógicos y digitales. Plataformas informáticas. Tipología de interconexión. Soportes de almacenamiento de la información. Procesos de registro, grabación y reproducción de imagen audiovisual. Formatos de vídeo: analógicos y digitales. El procesado de imágenes. La edición electrónica. Equipos utilizados en la captación, grabación, procesado, montaje, reproducción y tratamiento de imagen. Procesos de registro y grabación sonora. Formatos de sonido. La captación del sonido. La grabación y reproducción del sonido: analógico y digital. Equipos utilizados en

la captación, grabación, reproducción y tratamiento de sonido. Técnicas y procedimientos de tratamiento y edición: imagen fija, animaciones, vídeo y audio.

Laboratorio de materiales sintéticos

Materiales compuestos: resinas, fibras. Propiedades, tipos, usos, sistemas de trabajo. Plásticos: propiedades, tipos, usos, sistemas de trabajo. Espumas y materiales proyectados: propiedades, usos, sistemas de trabajo. Poliéster expandido: propiedades, tipos, usos, sistemas de trabajo. La fibra como elemento estructural. Moldeados. Utensilios, materiales, capas protectoras. Modelado: pieza única, series. Moldes: copias, tiradas cortas, tiradas largas, torneados. Construcción de elementos corpóreos. Escultura escénica. Utensilios. Mantenimiento y limpieza. Seguridad. Manejo de productos químicos. Higiene.

Proyecto final

Desarrollo de una carpeta de producción. Concepto de financiación. Fondos para el desarrollo de proyectos mediáticos (televisión, cine de ficción y documental, internet, etc.). ¿Qué es un presupuesto y qué es un plan financiero?. ¿Para qué sirven?. Industrias culturales y mercados audiovisuales. Desarrollo de un proyecto - Diseño de producción. El rol del Estado en la producción de proyectos culturales. Gestión de recursos para el financiamiento, organización de la producción (el rol del productor ejecutivo). Preproducción-fondos de desarrollo – la coproducción. Abstract (idea), tratamiento de la puesta en escena, presentación y justificación de los materiales a trabajar, plan de producción (presupuesto, plan financiero). Árbol de navegación. Demo realizada en una plataforma Hotglue. Bitácora conceptual. Nuevas reglas en la producción: transmedia y multimedia. Evaluación por un jurado de los Proyectos Finales de cada grupo. Adaptación del Proyecto Final a otro medio. Formato de entrega. Modalidades de producción alternativa.

Práctica profesionalizante 6

Es la segunda parte de este proceso iniciado en la Práctica profesionalizante 5. Introducir al alumno a realizar prácticas profesionalizantes en algún centro de producción real, sea este un teatro oficial, teatro independiente, teatro comercial, festival, eventos, etc.

En esta instancia el alumno deberá cumplir con un convenio de colaboración firmado por el centro de acogida y la Universidad Provincial de Córdoba.

En la última fase de estas prácticas profesionalizantes, los alumnos deberán seguir los siguientes criterios que caracterizan las prácticas profesionalizantes en el marco del proyecto educativo de la carrera: estar planificadas desde la institución educativa, monitoreadas y evaluadas por un docente o equipo docente especialmente designado a tal fin, con participación activa de los estudiantes en su seguimiento. Desarrollar procesos de trabajo propio de la profesión y vinculado a fases, subprocesos o procesos productivos del área ocupacional del técnico. Poner en práctica las técnicas, normas, medios de producción del campo profesional. Identificar las relaciones funcionales y jerárquicas del campo profesional, cuando corresponda. Posibilitar la integración de capacidades profesionales significativas y facilitar desde la institución educativa su transferibilidad a las distintas situaciones y contextos. Poner en juego valores y actitudes propias del ejercicio profesional responsable. Ejercitar gradualmente los niveles de autonomía y criterios de responsabilidad propios del técnico. Poner en juego los desempeños relacionados con las habilitaciones profesionales.

3.3. Propuesta de seguimiento curricular

El/la responsable académico/a de la carrera estará a cargo de la organización y gestión de la misma, con el fin de alcanzar los objetivos y el perfil profesional propuesto. Asimismo, será responsable del seguimiento e implementación del plan de estudios y de su revisión periódica. Tendrá injerencia en acciones de gestión académica como la conformación de equipos, cumplimiento de los programas de las unidades curriculares, seguimiento de la formación teórica y práctica brindada a los estudiantes, métodos de enseñanza y formas de evaluación, entre otros aspectos.



Dra. ISABEL BOHORQUEZ
RECTORA NORMALIZADORA
UNIVERSIDAD PROVINCIAL DE CÓRDOBA

0 187
28